

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION



Quatorzième session de la Conférence des Parties
La Haye (Pays-Bas), 3 – 15 juin 2007

Interprétation et application de la Convention

Questions relatives au contrôle du commerce et au marquage

MANUEL D'IDENTIFICATION

1. Le présent document a été préparé par le Secrétariat.
2. A sa 11^e session (Gigiri, 2000), la Conférence des Parties a adopté la résolution Conf. 11.19, qui transfère au Secrétariat la responsabilité de publier le manuel d'identification.
3. Comme requis par cette résolution, le Secrétariat soumet régulièrement des rapports aux sessions du Comité permanent, du Comité pour les animaux et du Comité pour les plantes. Le présent document résume les rapports soumis depuis la CdP13 (Bangkok, 2004) et indique où en est actuellement le manuel d'identification.
4. Le Secrétariat rappelle aux Parties qui ont soumis avec succès des propositions d'inscription de nouvelles espèces aux annexes qu'elles sont priées de fournir les données appropriées pour inclusion dans le manuel d'identification (voir résolution Conf. 11.19). La liste de ces Parties figure aux points 10 et 11.
5. Depuis 1979, un nombre grandissant de Parties ont soumis des projets de fiches de données. Le principal contributeur a été la Suisse, suivie de l'Australie, du Canada, de la France, de l'Allemagne, des Pays-Bas et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.
6. La version anglaise du manuel d'identification est la plus complète car les fiches sont en général soumises en anglais. Pour la faune, le manuel en anglais compte actuellement 1737 fiches sur des espèces, 202 fiches d'information et 193 fiches sur des parties et produits; pour la flore, il compte 167 fiches sur des espèces, 20 fiches d'information et quatre fiches sur des parties et produits. La traduction des fiches en français et en espagnol est en cours mais les progrès sont limités faute de fonds.
7. La base de données sur toutes les fiches du manuel d'identification ayant été publiées est terminée. Dès le début de 2007, toutes les fiches du manuel d'identification seront accessibles sur le site web de la CITES. La base de données permet de sélectionner les fiches par langue, pays, annexe, famille, genre ou espèce. Lorsque la base de données en ligne sera prête, le Secrétariat ne publiera plus systématiquement de versions imprimées des fiches du manuel d'identification. Le Secrétariat étudie la possibilité de produire le manuel d'identification en CD-ROM ou DVD. Cependant, la version imprimée du manuel d'identification continuera d'être fournie aux nouvelles Parties et à toute Partie sur demande.
8. Le Secrétariat cherche à améliorer les possibilités d'utilisation du manuel d'identification informatisé et d'en faciliter l'utilisation comme moyen d'identification et d'y inclure, entre autres choses, des liens avec la base de données du PNUE-WCMC sur les espèces et d'autres sources d'informations en ligne.

9. Les fiches suivantes, dans l'ordre alphabétique, sont en préparation pour publication:

<i>Amyda cartilaginea</i>	(soumise par la Suisse)
<i>Carettochelys insculpta</i>	(soumise par la Suisse)
<i>Chelodina mccordi</i>	(soumise par la Suisse)
<i>Chitra vandijki</i>	(soumise par la Suisse)
<i>Malayemys subtrijuga</i>	(soumise par la Suisse)
<i>Notochelys platynota</i>	(soumise par la Suisse)
<i>Pelochelys signifera</i>	(soumise par la Suisse).

10. La liste ci-dessous indique les Parties qui doivent encore soumettre des informations pour le manuel d'identification, et le nom des espèces concernées inscrites à l'Annexe I ou à l'Annexe II et la session à laquelle elles ont été inscrites. (Pour les propositions soumises conjointement, tout auteur de la proposition peut soumettre des fiches pour le manuel d'identification; les Parties auteurs de propositions dont les fiches ont été préparées par d'autres Parties ne figurent pas sur la liste).

Faune

Allemagne:	Acipenseriformes (CoP10)
Danemark:	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (CdP9)
Equateur:	Trochilidae spp. (CdP6)
Etats-Unis d'Amérique:	<i>Pteropus</i> spp. (CdP6 and CdP7); <i>Phrynosoma coronatum</i> (CdP8); <i>Polyodon spathula</i> (CdP8); <i>Terrapene</i> spp. (CdP9); <i>Saiga tatarica</i> (CdP9); <i>Strombus gigas</i> (CdP8); <i>Mantella</i> spp. (CdP11)
Fidji:	<i>Cheilinus undulatus</i> (CdP13)
France:	<i>Mantella</i> spp. (CdP11)
Ghana:	<i>Pandinus dictator</i> , <i>P. gambiensis</i> , <i>P. imperator</i> (CdP9)
Irlande:	<i>Cheilinus undulatus</i> (CdP13)
Israël:	Coraux durs, taxons restants; (CdP7)
Italie:	<i>Lithophaga lithophaga</i> (CdP13)
Madagascar:	<i>Uroplatus</i> spp. (CdP13)
Niger:	<i>Addax nasomaculatus</i> (CdP4); <i>Oryx dammah</i> (CdP4); <i>Gazella dama</i> (CdP4)
Paraguay:	<i>Pteroglossus aracari</i> , <i>P. viridis</i> , <i>Ramphastos sulfuratus</i> , <i>R. toco</i> , <i>R. tucanus</i> , <i>R. vitellinus</i> . (CdP8); <i>Dracaena guianensis</i> , <i>D. paraguayensis</i> (CdP7)
Pays-Bas:	<i>Dyscophus antongilii</i> (CdP6); <i>Phyllobates</i> spp. (CdP6); <i>Terrapene</i> spp. (CdP9); <i>Achatinella</i> spp. (CdP6); <i>Bufo periglenes</i> (CdP9), <i>Mantella</i> spp. (CdP11)
Slovénie:	<i>Lithophaga lithophaga</i> (CdP13)
Suriname:	<i>Dendrobates</i> spp. (CdP6)
Uruguay:	<i>Pseudalopex gymnocercus</i> (CdP6)
Viet Nam:	<i>Megamuntiacus vuquanghensis</i> (CdP9).

Flore

Afrique du Sud:	<i>Hoodia</i> spp. (CdP13)
Botswana:	<i>Hoodia</i> spp. (CdP13)
Chine:	<i>Taxus chinensis</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. sumatrana</i> (CdP13)
Etats-Unis:	<i>Taxus chinensis</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. sumatrana</i> (CdP13)
Indonésie:	<i>Aquilaria</i> spp., <i>Gyrinops</i> spp., <i>Gonystylus</i> spp. (CdP13)
Namibie:	<i>Hoodia</i> spp. (CdP13)
Pays-Bas:	<i>Cyclamen</i> spp., <i>Galanthus</i> spp., <i>Sternbergia</i> spp.
Thaïlande:	<i>Euphorbia</i> "Mili", les spécimens reproduits artificiellement de mutants colorés, en branche à crête ou en éventail d' <i>Euphorbia lactea</i> (CdP13).

11. Les Parties suivantes ont inscrit des espèces à l'Annexe III sans soumettre de fiches d'identification:

Faune

- Afrique du Sud: *Colophon barnardi*, *C. berrisfordi*, *C. cameroni*, *C. cassoni*, *C. eastmani*, *C. haughtoni*, *C. izardi*, *C. kawaii*, *C. montisatris*, *C. neli*, *C. oweni*, *C. primosi*, *C. stokoei*, *C. thunbergi*, *C. westwoodi*, *C. whitei*
- Argentine: *Baillonius bailloni*, *Pteroglossus castanotis*, *Ramphastos dicolorus*, *Selenidera maculirostris*
- Canada: *Odobenus rosmarus*
- Chine: *Chinemys megalcephala*, *C. nigricans*, *C. reevesii*, *Geoemyda spengleri*, *Mauremys iversoni*, *M. pritchardi*, *Ocadia glyphistoma*, *O. philippeni*, *O. sinensis*, *Sacalia bealei*, *S. pseudocellata*, *S. quadriocellata*, *Palea steindachneri*, *Pelodiscus axenaria*, *P. maackii*, *P. parviformis*, *Rafetus swinhoei*
- Colombie: *Semnornis ramphastinus*, *Cephalopterus ornatus*, *C. penduliger*
- Etats-Unis: *Macrolemys temminckii*, *Graptemys barbouri*, *G. caglei*, *G. ernsti*, *G. flavimaculata*, *G. geographica*, *G. gibbonsi*, *G. nigrinoda*, *G. oculifera*, *G. ouachitensis*, *G. pseudogeographica*, *G. pulcra*, *G. versa*
- Guatemala: *Tamandua mexicana*, *Mazama americana cerasina*, *Odocoileus virginianus mayensis*
- Honduras: *Sphiggurus mexicanus*, *Agouti paca*, *Dasyprocta punctata*, *Nasua narica*, *Sarcoramphus papa*
- Inde: *Marmota caudata*, *M. himalayana*, *Canis aureus*, *Vulpes bengalensis*, *V. vulpes griffithi*, *V. v. montana*, *V. v. pusilla*, *Martes flavigula*, *M. foina intermedia*, *M. gwatkinsii*, *Mustela altaica*, *M. erminea ferghanae*, *M. kathiah*, *M. nigripes*, *M. sibirica*, *Arctictis binturong*, *Herpestes brachyurus fuscus*, *H. edwardsii*, *H. javanicus auropunctatus*, *H. smithii*, *H. urva*, *H. vitticollis*
- Malaisie: *Arborophila orientalis*
- Maurice: *Bebrornis rodericanus*, *Terpsiphone bourbonnensis*
- Uruguay: *Sphiggurus spinosus*.

Flore

- Costa Rica: *Dipteryx panamensis*
- Népal: *Gnetum montanum*, *Magnolia liliifera* var. *obovata*, *Meconopsis regia*, *Tetracentron sinense*.

12. Le Secrétariat remercie les Parties qui lui ont fourni un appui pour la préparation des fiches du manuel d'identification.